EN - SILENT SWEEP WALL CLOCK • non-ticking, continuously sweeping silent second hand• 3-dimensional, high-contrast dial• easy to read from a distance and from the side• classic glass front• timeless, neutral appearance• ideal for bedrooms and children's rooms • power supply 1xAA battery (1.5V), not included

SETTING UP

Insert 1xAA (1.5V) battery into the battery compartment as indicated. Replace with a new one if the clock is running slow or has stopped! You can set the correct time by turning the screw on the back. Turn the hands in the same direction as the clock runs!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

• Before using this product, please read the following instructions for use and keep them for future reference. The original instructions were written in Hungarian. This appliance may only be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, and by children aged 8 years and above, provided they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Children may only clean or carry out user maintenance on the device under supervision. After unpacking, ensure that the device has not been damaged during transport. Keep children away from the packaging if it contains a bag or other hazardous components! • The front panel is fragile and poses a risk of injury! • Remove the battery immediately once it is exhausted! Only an adult may replace the battery! The battery must not fall into the hands of a child! If any liquid has leaked out, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth! Warning! Risk of explosion if the battery is replaced incorrectly! Replace only with the same or a compatible type! Do not expose the batteries to direct heat or sunlight! Do not open, throw into fire or short-circuit! Do not recharge non-rechargeable batteries! Risk of explosion! • Protect from moisture, frost and impact, as well as direct heat or sunlight! • Once the product has reached the end of its service life, it is classified as hazardous waste. It must be disposed of in accordance with local regulations.• Due to continuous development, technical data, operation and design are subject to change without prior notice. The current user manual can be downloaded from the www.somogyi.hu website.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean gently with a cloth slightly dampened with water. Do not use aggressive cleaning agents! No maintenance is required.

The product is not a toy. Keep out of reach of children.

DISPOSAL

Collect waste equipment separately, do not throw it in household waste, as it may contain components dangerous to the environment or human health! You can return used or scrap equipment free of charge to the point of sale or to any distributor that sells equipment identical in nature and function to this equipment. You can also drop it off at a collection point specialized for accepting electronic waste. In this way, you protect the environment, your own health and the health of the people around you. If you have any questions, contact your local waste management organization. We assume the responsibilities prescribed by the relevant legislation for the manufacturer and bear the costs incurred in connection with them. Information on waste management: www.somogyi.hu.

NEUTRALIZATION OF BATTERIES AND ACCUMULATORS

Batteries/accumulators must not be disposed of with normal household waste. The user is legally obliged to hand over used, discharged batteries/accumulators at a local collection point or in a store. This ensures that batteries/accumulators are disposed of in an environmentally friendly manner.

H - CSENDES FALI ÓRA • nem kattogó, folyamatosan suhanó hangtalan másodpercmutató • 3 dimenziós, kontrasztos számlap • távolról és oldalról is jól leolvasható • klasszikus üveg előlap • időtálló, semleges megjelenés • ideális hálószobába, gyerekszobába • tápellátás 1xAA elem (1,5V), nem tartozék

ÜZEMBE HELYEZÉS

Helyezzen be az elemtartóba a jelölésnek megfelelően 1xAA (1,5V) elemet. Cserélje ki egy újra, ha az óra késik, vagy megáll! A pontos időt a hátoldali csavar forgatásával állíthatja be. A mutatókat az órajárással azonos irányba forgassa!

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • Az előlap törékeny, balesetveszélyes! • Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt! Az elemcserét csak felnőtt végezheti el! Elem gyermek kezébe nem kerülhet! Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! • Óvja nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat, a működés és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

Vízzel enyhén megnedvesített kendővel gyengéden tisztítsa. Ne használjon agresszív tisztítószereket! Karbantartást nem igényel.

A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés tértétsmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

SK - TICHÉ NÁSTENNÉ HODINY • neklepajúca, plynulo sa pohybujúca bezhlučná sekundová ručička • 3-dimenzionálny, kontrastný ciferník • dobre čitateľný aj z diaľky a zboku • klasické sklo • nadčasový, neutrálny dizajn • ideálne do spálne, detskej izby • napájanie 1xAA batéria (1,5 V), nie je príslušenstvom

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Vložte do puzdra na batérie 1xAA (1,5 V) batériu podľa označenia. Vymeňte batériu za novú, ak hodiny meškajú alebo sa zastavia! Presný čas nastavíte otočením skrutky na zadnej strane. Ručičky otáčajte v smere chodu hodín!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA
POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

• Pred použitím výrobku si prosím prečítajte nasledujúci návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu. Toto zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby, ktorým chýbajú skúsenosti a znalosti, a deti od 8 rokov len v prípade, ak sú pod dohľadom alebo dostanú pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a chápu nebezpečenstvá vyplývajúce z jeho používania. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení skontrolujte, že prístroj nebol počas prepravy poškodený. Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od obalu, ak obsahuje vrecúško alebo iný nebezpečný komponent! • Predný panel je krehký, hrozí nebezpečenstvo úrazu! • Po vybití batérie ju ihneď vyberte! Výmenu batérie môže vykonávať iba dospelá osoba! Batéria sa nesmie dostať do rúk deťí! Ak z nej náhodou vytiekla tekutina, použite ochranné rukavice a vyčistite puzdro na batérie suchou utierkou! Pozor! Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnej výmene batérie! Batériu je možné vymeniť len za rovnaký alebo náhradný typ! Nevystavujte batérie priamemu teplu a slnečnému žiareniu! Zakázané je ich otvárať, hádzať do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! • Chráňte pred vlhkosťou, mrazom a nárazmi, ako aj pred priamym pôsobením tepla alebo slnečného žiarenia! • Ak sa skončila životnosť výrobku, považuje sa za nebezpečný odpad. Je potrebné s ním nakladať v súlade s miestnymi predpismi. • Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

ČISTENIE, ÚDRŽBA

Jemne čistite utierkou mierne navlhčenou vodou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Nevyžaduje údržbu.

Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!

ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu na elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

RO - CEAS DE PERETE SILENȚIOS • fără tic-tac, secundar silențios care se mișcă continuu• cadran tridimensional, cu cadran contrastant• ușor de citit atât de la distanță, cât și din lateral• sticlă clasică • aspect atemporal, neutru• ideal pentru dormitor, camera copiilor • alimentare 1 baterie AA (1,5 V), nu este inclusă

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Introduceți o baterie AA (1,5 V) în compartimentul pentru baterii, conform indicațiilor. Înlocuiți-o cu una nouă dacă ceasul întârzie sau se oprește! Puteți seta ora exactă rotind șurubul din spate. Rotiți indicatoarele în aceeași direcție cu mișcarea ceasului!

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA
CITIȚI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZĂRE ULTERIOARĂ!

AVERTISMENTE

• Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să le păstrați. Instrucțiunile originale au fost redactate în limba maghiară. Acest aparat poate fi utilizat de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de cei care nu au experiență și cunoștințe suficiente, precum și de copiii cu vârsta de peste 8 ani, numai sub supraveghere sau dacă au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care decurg din utilizarea acestuia. Copiii nu se pot juca cu aparatul. Copiii pot efectua curățarea sau întreținerea de către utilizator a aparatului numai sub supraveghere. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaj, dacă acesta conține pungi sau alte componente periculoase! • Panoul frontal este fragil, există riscul de accident! • După epuizarea bateriei, scoateți-o imediat! Înlocuirea bateriei poate fi efectuată numai de un adult! Bateria nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor! Dacă s-a scurs lichid din baterie, purtați mănuși de protecție și curățați compartimentul bateriei cu o cârpă uscată! Atenție! Pericol de explozie în cazul înlocuirii incorecte a bateriei! Se poate înlocui numai cu un model identic sau echivalent! Nu expuneți bateriile la căldură directă sau la razele soarelui! Este interzisă deschiderea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea! Este interzisă reîncărcarea bateriilor care nu sunt reîncărcabile! Pericol de explozie! • Protejați-le de umiditate, îngheț și lovituri, precum și de căldură directă sau de razele soarelui! • Dacă durata de viață a produsului a expirat, acesta este considerat deșeu periculos. Trebuie gestionat în conformitate cu reglementările locale. • Datorită îmbunătățirilor continue, datele tehnice, funcționarea și designul se pot modifica fără o notificare prealabilă. Instrucțiunile de utilizare actuale pot fi descărcate de pe site-ul web www.somogyi.ro.

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

Curățați ușor cu o cârpă ușor umezită cu apă. Nu utilizați agenți de curățare agresivi! Nu necesită întreținere.

Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

ELIMINAREA PRODUSULUI

Colectați separat echipamentul transformat în deșeu, nu îl aruncați împreună cu deșeurile menajere, pentru că poate conține componente toxice pentru mediu sau sănătatea umană! Echipamentul folosit sau transformat în deșeu poate fi predat gratuit la locul achiziționării, respectiv la toți distribuitorii, care comercializează echipamente de natură și cu funcții asemănătoare echipamentului eliminat. Puteți elimina echipamentul și în locuri de colectare specializate pe preluarea echipamentelor electronice. Astfel veți proteja mediul și sănătatea dvs. și a semenilor dvs. Dacă aveți întrebări contactați organizația locală responsabilă pentru colectarea deșeurilor. Ne asumăm răspunderea pentru sarcinile prevăzute de legislația în vigoare pentru producător, și suportăm cheltuielile aferente. Informații privind colectarea deșeurilor: www.somogyi.hu.

ELIMINAREA BATERIILOR, ACUMULATOARELOR

Bateriile/acumulatoarele nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Constituie obligația legală a utilizatorului, să predea bateriile/acumulatoarele uzate, descărcate la locurile de colectare sau comercianți de la rețeaua lui. Astfel se poate asigura eliminarea în mod ecologic a bateriilor/acumulatoarelor.

SRB-MNE - TIHI ZIDNI SAT • nema šljocanja, neprekidno pomeranje tihe sekundarne kazaljke • trodimenzionalni brojčanik sa dobrim kontrastom • lako se čita sa daljine i sa strane • klasična staklena maska • bezvremenski neutralni dizajn • idealno u spavaćim sobama • napajanje 1xAA bateija (1,5V), nije u sklopu

PUŠTANJE U RAD

Postavite 1xAA (1,5V) alkalnu bateriju u odeljak za baterije kao što je označeno. Zamenite ga novim ako sat kasni ili stane! Možete podesiti tačno vreme okretanjem točkića na zadnjoj strani.

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

NAPOMENE

• Pre upotrebe proizvoda, molimo vas da pročitate sledeća uputstva za upotrebu i sačuvate ga. Prevod originalnog uputstva sa mađarskog jezika. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, kao i deca uzrasta od 8 godina i više, samo ako su pod nadzorom ili su dobila uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja i razumeju opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje mogu obavljati i deca pod nadzorom. Nakon raspakivanja, uverite se da uređaj nije oštećen tokom transporta. Držite decu dalje od ambalaže ako sadrži kese ili druge opasne komponente! • Prednja ploča je lomljiva i može predstavljati opasnost od nezgode! • Prazne baterije odmah izvadite iz uređaja! Zamenu baterije sme da obavlja samo odrasla osoba! Držite bateriju van domašaja dece! Ako je tečnost iscurila, obucite zaštitne rukavice i očistite odeljak za baterije suvom krpom! Pažnja! Opasnost od eksplozije u slučaju pogrešno postavljenih baterija! Može se zameniti samo istim ili zamenskim tipom! Ne izlažite baterije direktnoj toploti i sunčevoj svetlosti! Ne otvarati, bacati u vatru ili kratak spoj! Ne punite nepunjive baterije! Opasnost od eksplozije! • Uređaj štitite od udaraca, prašine, pare, tečnosti, vlage, smrzavanja i prevelike toplote, odnosno direktnog sunca! • Nakon isteka životnog veka, proizvod postaje opasan elektronski otpad. Postupite prema lokalnim propisima. • Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama, dizajnu i funkcijam mogu se desiti i bez najave. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Nežno očistite krpom malo navlaženom vodom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje! Ne zahteva održavanje.

Ovaj proizvod nije igračka, držite ga van domašaja dece!

ODLAGANJE

Oprema koja je postala otpad treba se sakupljati odvojeno, ne bacati u kućni otpad, jer može sadržati sastojke opasne po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje! Korišćena ili otpadna oprema može se besplatno predati na mestu za prikupljanje elektronskog otpada koje vodi stručno lice. Na taj način štitite životnu sredinu, svoje i zdravlje drugih ljudi. U slučaju pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za upravljanje otpadom ili mestu kupovine proizvoda.

ODLAGANJE BATERIJA I AKUMULATORA

Baterije/akumulatori se ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom. Obaveza je korisnika da ispražnjene ili upotrebljene baterije/akumulatore preda na mestu za sakupljanje u svom mestu stanovanja. Na taj način se obezbeđuje da baterije/akumulatori budu zbrinuti na način koji je bezbedan po životnu sredinu.

CZ - TICHÉ NÁSTĚNNÉ HODINY • netikající hlasitě, plynule se pohybující bezhlučná sekundová ručička• 3D, kontrastní ciferník • dobře čitelný i z dálky a ze strany• klasické sklo • nadčasový, neutrální vzhled• ideální do ložnice, dětského pokoje • napájení 1xAA baterie (1,5 V), není součástí balení

UVEDENÍ DO PROVOZU

Vložte do držáku baterie 1xAA (1,5V) baterii podle označení. Vyměňte ji za novou, pokud se hodiny zpožďují nebo zastaví! Přesný čas nastavíte otočením šroubku na zadní straně. Ručičky otáčejte ve stejném směru jako chod hodin!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ!

UPOZORNĚNÍ

• Před použitím výrobku si prosím přečtěte následující návod k použití a uschovejte jej. Původní návod byl vyhotoven v maďarštině. Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, kterým chybí zkušenosti a znalosti, a dále děti od 8 let pouze pod dohledem nebo pokud obdrží pokyny k bezpečnému používání přístroje a rozumí rizikům spojeným s jeho používáním. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět pouze pod dohledem. Po vybalení se ujistěte, že přístroj nebyl během přepravy poškozen. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od obalu, pokud obsahuje sáček nebo jiné nebezpečné součásti! • Přední panel je křehký, hrozí nebezpečí úrazu! • Jakmile se baterie vybije, ihned ji vyjměte! Výměnu baterie smí provádět pouze dospělá osoba! Baterie nesmí případnout do rukou dětí! Pokud z ní případně vyteče kapalina, nasaďte si ochranné rukavice a vyčistěte držák baterie suchým hadříkem! Pozor! Nebezpečí výbuchu při nesprávné výměně baterie! Lze vyměnit pouze za stejný nebo náhradní typ! Nevystavujte baterie přímému teplu a slunečnímu záření! Zakázáno otevírat, házet do ohně nebo zkratovat! Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet! Nebezpečí výbuchu! • Chraňte před vlhkostí, mrazem a nárazy, jakož i před přímým teplem nebo slunečním zářením! • Po uplynutí životnosti produktu se jedná o nebezpečný odpad. Je třeba s ním nakládat v souladu s místními předpisy. • Vzhledem k neustálému vývoji se technické údaje, funkce a design mohou změnit bez předchozího oznámení. Aktuální návod k použití si můžete stáhnout na webových stránkách www.somogyi.hu.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

Jemně očistěte hadříkem mírně navlhčeným vodou. Nepoužívejte agresivní čistící prostředky! Nevyžaduje údržbu.

Výrobek není hračka, neměl by se dostat do rukou dětí!

ZNEHODNOCOVÁNÍ

Výrobek nevyhazujte do běžného domovního odpadu, separujte odděleně, neboť může obsahovat součástky nebezpečné na životní prostředí nebo i na lidské zdraví! Za účelem správné likvidace výrobku předejte jej na místě prodeje, kde bude přijat zdarma, respektive u prodejce, který prodává identický výrobek vzhledem k jeho rázu a funkci. Výrobek můžete předat i místní organizaci zabývající se likvidací elektroodpadu. Tím chráníte životní prostředí, lidské a tedy i vlastní zdraví. Případné dotazy Vám zodpoví Váš prodejce nebo místní organizace zabývající se likvidací elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVÁNÍ BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

Baterie / akumulátory nesmíte vyhodit do komunálního odpadu. Uživatel je povinen předat použité baterie / akumulátory do sběru na elektrický odpad v místě bydliště nebo v obchodech. Touto činností chráníte životní prostředí, zdraví lidí kolem Vás a Vaše zdraví.

HR-BIH - TIHI ZIDNI SAT • neklikajuća, kontinuirano pokretna tiha sekundna kazaljka • u 3-dimenzionalnom stanju, kontrastni brojčanik • klasično staklo, lako čitljiv iz daljine i sa strane • bezvremenski, neutralan izgled • idealan za spavaću sobu, dječju sobu • napajanje 1xAA baterija (1,5 V), nije uključena

MONTAŽA

Umetnite 1xAA (1,5 V) bateriju u odjeljak za baterije kao što je naznačeno. Zamijenite novom ako sat kasni ili se zaustavi! Točno vrijeme možete podesiti okretanjem vijka na stražnjoj strani. Okrenite kazaljke u smjeru kazaljke na satu!

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA ZA UPORABU I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJE!

UPOZORENJA

• Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute za uporabu i sačuvajte ih. Izvorni opis je na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, kao i djeca u dobi od 8 godina i starija, samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja te razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca smiju biti pod nadzorom samo prilikom čišćenja ili održavanja. Nakon raspakiranja provjerite da uređaj nije oštećen tijekom transporta. Držite djecu podalje od ambalaže ako sadrži vrećice ili druge opasne dijelove! • Prednja ploča je lomljiva i može predstavljati opasnost od nezgode! • Odmah izvadite bateriju nakon što se isprazni! Bateriju smije zamijeniti samo odrasla osoba! Bateriju držite izvan dohvata djece! Ako je tekućina procurila, nosite zaštitne rukavice i očistite odjeljak za baterije suhom krpom! Oprez! Opasnost od eksplozije ako se baterije nepravilno zamijene! Zamijenite samo istom ili ekvivalentnom vrstom! Ne izlažite baterije izravnoj toplini ili sunčevoj svjetlosti! Ne otvarajte, ne bacajte u vatru i ne izazivajte kratki spoj! Ne punite baterije koje se ne mogu puniti! Opasnost od eksplozije! • Zaštitite od vlage, smrzavanja i udaraca, kao i od izravne topline ili sunčeve svjetlosti! • Kada proizvod dosegne kraj svog vijeka trajanja, klasificira se kao opasni otpad. Zbrinite u skladu s lokalnim propisima. • Zbog stalnog razvoja, tehnički podaci, rad i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave. Trenutne upute za uporabu mogu se preuzeti s www.somogyi.hu.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Nježno čistite krpom lagano navlaženom vodom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje! Nije potrebno održavanje.

Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djeci!

ODLAGANJE

Otpadnu opremu skupljajte odvojeno, ne bacajte je u kućni otpad, jer može sadržavati komponente opasne za okoliš ili ljudsko zdravlje! Rabljenu ili otpadnu opremu možete besplatno vratiti na prodajno mjesto ili bilo kojem distributeru koji prodaje opremu po prirodi i funkciji identičnu ovoj opremi. Također je možete odložiti na sabirno mjesto specijaliziranog za prihvat elektroničkog otpada. Na taj način Vi štitite okoliš, svoje vlastito i zdravlje ljudi oko vas. Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za gospodarenje otpadom. Preuzimamo odgovornosti propisane relevantnim zakonodavstvom za proizvođača i snosimo troškove koji nastaju u vezi s njima. Informacije o gospodarenju otpadom: www.somogyi.hu

NEUTRALIZACIJA BATERIJA I AKUMULATORA

Baterije/akkulatori se ne smiju odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Korisnik je zakonski obvezan predati rabljene, ispražnjene baterije/akkulatore na lokalnom sabirnom mjestu ili u trgovini. To osigurava da se baterije/akkulatori odlažu na ekološki prihvatljiv način.